

**REVISTA ROMÂNĂ DE
DREPT EUROPEAN**

ROMANIAN REVIEW OF EUROPEAN LAW

3/2023

Revista Română de Drept European este o revistă indexată în baze de date internaționale (Ebsco, ProQuest, HeinOnline).

Romanian Review of European Law is indexed in international databases (EBSCO, ProQuest, HeinOnline).



	<p>Revista Română de Drept European</p> <p>Copyright © Wolters Kluwer</p>
<p><i>Director General</i> Wolters Kluwer România: Adrian MĂNTOIU</p> <p><i>Coordonator reviste:</i> Alina CRĂCIUN</p> <p>Wolters Kluwer Bdul. Tudor Vladimirescu nr. 22, Green Gate, et. 6 Sector 5, București 050881</p>	

WoltersKluwer.ro

Revista Română de Drept European este o publicație Wolters Kluwer România, parte a grupului internațional Wolters Kluwer. Editura Wolters Kluwer este recunoscută de Consiliul Național al Cercetării Științifice din Învățământul Superior.

Copyright © 2023 – Toate drepturile rezervate Wolters Kluwer România. Nicio parte din această publicație nu poate fi reprodusă, arhivată sau transmisă sub nicio formă prin niciun mijloc electronic, mecanic, de fotografiere, de înregistrare sau oricare altul fără permisiunea anterioară în scris a editorului, cu excepția cazului în care se citează pasaje în lucrări științifice și celelalte excepții permise de Legea nr. 8/1996 privind drepturile de autor și drepturile conexe, republicată, cu modificările și completările ulterioare, articolele 35-37.

COLEGIUL DE ONOARE

Prof. univ. dr. Corneliu BÎRSAN

Prof. univ. dr. Andrei POPESCU

Prof. univ. dr. Brândușa ȘTEFĂNESCU

Prof. univ. dr. Marc MARESCEAU

Prof. univ. dr. Vassilios SKOURIS

Prof. univ. dr. Alfred KELLERMANN

Prof. univ. dr. Koen LENAERTS

COLEGIUL DE REDACȚIE

DIRECTOR

Prof. univ. dr. Andrei POPESCU

REDACTOR ȘEF

Prof. univ. dr. Daniel-Mihail ȘANDRU

REDACTOR ȘEF ADJUNCT

Constantin Mihai BANU

CONSILIUL ȘTIINȚIFIC

Prof. univ. dr. Camelia TOADER

Prof. univ. dr. Elena Simina TĂNĂSESCU

Prof. univ. dr. Paul CRAIG

Prof. univ. dr. Irina MOROIANU-ZLĂTESCU

Prof. univ. dr. Miguel Poiares MADURO

Prof. univ. dr. Raluca BERCEA

dr. Marc JAEGER

dr. Michal BOBEK

dr. Ion JINGA

dr. Giuseppe MARTINICO

Prof. univ. dr. Augustin FUEREA

Conf. univ. dr. Titus CORLĂȚEAN

Cuprins

DOCTRINĂ

11 Koen LENAERTS

Despre echilibrul puterilor: statul de drept în interiorul Uniunii Europene

49 Morten BROBERG

Trimiteri preliminare pentru executarea valorilor Uniunii Europene

60 Xavier GROUSSOT, Eleni KARAGEORGIU

Solidaritatea și criza valorilor în Uniunea Europeană

75 Wouter WILS

Ar trebui revizuită oare Directiva UE privind despăgubirile în materia concurenței pentru a acorda societăților care beneficiază de imunitate la amenzi, în temeiul programelor de clemență ale autorităților de concurență, și imunitate împotriva despăgubirilor?

111 Nicolae PLOEȘTEANU

Perpetuitatea înscrierii în registrul infractorilor sexuali și conformitatea ei cu principiile fundamentale ale dreptului constituțional român și ale dreptului Uniunii Europene

JURISPRUDENȚA INSTANȚELOR UNIUNII EUROPENE

133 CJ, Marea Cameră, hotărârea din 9 iulie 2020, cauza C-575/18 P, *Republica Cehă/Comisia Europeană*, EU:C:2020:530

137 CJ, Marea Cameră, hotărârea din 16 iulie 2020, cauza C-129/19, *Presidenza del Consiglio dei Ministri/BV*, EU:C:2020:566

141 CJ, Camera întâi, hotărârea din 16 iulie 2020, cauza C-686/18, *OC și alții/Banca d'Italia și alții*, EU:C:2020:567

144 CJ, Camera a treia, hotărârea din 16 iulie 2020, cauzele conexe C-133/19, C-136/19 și C-137/19, *B.M.M. și alții/État belge*, EU:C:2020:577

147 CJ, Camera a cincea, hotărârea din 16 iulie 2020, cauza C-517/17, *Addis/Bundesrepublik Deutschland*, EU:C:2020:579

150 CJ, Camera a patra, hotărârea din 3 septembrie 2020, cauzele conexe C-503/19 și C-592/19, *UQ și SI/Subdelegación del Gobierno en Barcelona*, EU:C:2020:629

152 CJ, Camera întâi, hotărârea din 9 septembrie 2020, cauza C-651/19, *JP/Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides*, EU:C:2020:681

DOCTRINE

11 Koen LENAERTS

Sur le système d'équilibre des pouvoirs: l'État de droit dans l'Union européenne

49 Morten BROBERG

Des renvois préjudiciels pour faire respecter les valeurs de l'Union européenne

60 Xavier GROUSSOT, Eleni KARAGEORGIU

La solidarité et la crise des valeurs dans l'Union européenne

75 Wouter WILS

La directive de l'UE sur les dommages et intérêts pour les infractions au droit de la concurrence devrait être révisée pour accorder également l'immunité contre les dommages et intérêts aux entreprises qui ont bénéficié d'une immunité d'amendes dans le cadre des programmes de clémence des autorités de concurrence?

111 Nicolae PLOEȘTEANU

La perpétuité de l'inscription au registre des délinquants sexuels et sa conformité aux principes fondamentaux de droit constitutionnel roumain et de droit de l'Union européenne

JURISPRUDENCE DES JURISDICTIONS DE L'UNION EUROPEENNE

133 CJ, grande chambre, arrêt du 9 juillet 2020, affaire C-575/18 P, *République tchèque contre Commission européenne*, EU:C:2020:530

137 CJ, grande chambre, arrêt du 16 juillet 2020, affaire C-129/19, *Presidenza del Consiglio dei Ministri contre BV*, EU:C:2020:566

141 CJ, première chambre, arrêt du 16 juillet 2020, affaire C-686/18, *OC e.a. contre Banca d'Italia e.a.*, EU:C:2020:567

144 CJ, troisième chambre, arrêt du 16 juillet 2020, affaires jointes C-133/19, C-136/19 et C-137/19, *B.M.M. e.a. contre État belge*, EU:C:2020:577

147 CJ, cinquième chambre, arrêt du 16 juillet 2020, affaire C-517/17, *Addis contre Bundesrepublik Deutschland*, EU:C:2020:579

150 CJ, quatrième chambre, arrêt du 3 septembre 2020, affaires jointes C-503/19 et C-592/19, *UQ et SI contre Subdelegación del Gobierno en Barcelona*, EU:C:2020:629

152 CJ, première chambre, arrêt du 9 septembre 2020, affaire C-651/19, *JP contre Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides*, EU:C:2020:681

DOCTRINE

- 11 Koen LENAERTS**
On Checks and Balances: The Rule of Law within the EU
- 49 Morten BROBERG**
Preliminary Rulings to Enforce EU Values
- 60 Xavier GROUSSOT, Eleni KARAGEORGIU**
Solidarity and the Crisis of Values in the European Union
- 75 Wouter WILS**
Should the EU Competition Damages Directive be revised to grant companies that have received immunity from fines under the competition authorities' leniency programmes also immunity from damages?
- 111 Nicolae PLOEȘTEANU**
Perpetuity of registration in the sex offenders register and its compliance with the fundamental principles of Romanian constitutional law and the European Union law

CASE-LAW OF THE EU COURTS

- 133** ECJ, Grand Chamber, Judgment of 9 July 2020, Case C-575/18 P, *Czech Republic v European Commission*, EU:C:2020:530
- 137** ECJ, Grand Chamber, Judgment of 16 July 2020, Case C-129/19, *Presidenza del Consiglio dei Ministri v BV*, EU:C:2020:566
- 141** ECJ, First Chamber, Judgment of 16 July 2020, Case C-686/18, *OC and Others v Banca d'Italia and Others v*, EU:C:2020:567
- 144** ECJ, Third Chamber, Judgment of 16 July 2020, Joined Cases C-133/19, C-136/19 and C-137/19, *B.M.M. and Others v État belge*, EU:C:2020:577
- 147** ECJ, Fifth Chamber, Judgment of 16 July 2020, Case C-517/17, *Addis v Bundesrepublik Deutschland*, EU:C:2020:579
- 150** ECJ, Fourth Chamber, Judgment of 3 September 2020, Joined Cases C-503/19 and C-592/19, *UQ and SI v Subdelegación del Gobierno en Barcelona*, EU:C:2020:629
- 152** ECJ, First Chamber, Judgment of 9 September 2020, Case C-651/19, *JP v Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides*, EU:C:2020:681